

No. 14573

**FINLAND
and
CUBA**

Agreement on economic, scientific and technical co-operation. Signed at Havana on 14 March 1975

Authentic texts: Finnish and Spanish.

Registered by Finland on 4 February 1976.

**FINLANDE
et
CUBA**

Accord relatif à la collaboration économique, scientifique et technique. Signé à La Havane le 14 mars 1975

Textes authentiques : finnois et espagnol.

Enregistré par la Finlande le 4 février 1976.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ ON ECONOMIC, SCIENTIFIC AND TECHNICAL
CO-OPERATION BETWEEN THE REPUBLIC OF FINLAND
AND THE REPUBLIC OF CUBA

The Government of the Republic of Finland and the Revolutionary Government of the Republic of Cuba;

Having regard to the Trade Agreement signed at Helsinki on 14 October 1964;

Desiring to strengthen their friendly relations and economic, scientific and technical co-operation for their mutual benefit;

Reaffirming their interest in exploiting the possibilities offered by their economies for strengthening mutual co-operation;

Bearing in mind that Cuba is a developing country;

Have agreed as follows:

Article 1. The Contracting Parties shall continue their efforts to promote and facilitate the development of economic, scientific and technical co-operation between their respective institutions, economic organizations and enterprises for the benefit of both countries.

Article 2. The Contracting Parties shall accord to each other, in the sphere of economic, scientific and technical co-operation, the most favourable treatment permitted under the laws and regulations applicable in their respective countries, due regard being had to their other international commitments.

Article 3. The Contracting Parties shall endeavour to promote and encourage economic, scientific and technical co-operation between the institutions, organizations and enterprises concerned, *inter alia*, by:

- identifying and executing co-operative projects of mutual interest;
- carrying out technical and economic studies, e.g., feasibility and market studies;
- promoting the restructuring and modernization of productive capacity in the two countries and building new production units;
- studying possible sources of financing to assist in achieving the objectives of co-operation;
- studying ways and means of promoting and developing trade;
- exchanging scientific and technical information;
- providing scholarships and organizing basic and advanced education courses;
- organizing participation in vocational training courses;

¹ Came into force on 1 November 1975, i.e., the first day of the second month following the date of the exchange of the instruments of ratification (which took place at Helsinki on 29 September 1975), in accordance with article 10.

- promoting the exchange of specialists in various fields;
- co-ordinating symposia and exhibitions;
- facilitating the supply of equipment tools and materials provided for in co-operative projects;
- promoting other forms of co-operation as agreed by the two Parties.

Article 4. The Contracting Parties shall, in conformity with the objectives and requirements of their economic development and in accordance with their long-term programmes and plans, endeavour to create the most favourable possible conditions for the participation of their respective organizations and enterprises in industrial and other projects in the two countries. To that end, the two Governments shall promote contacts between their planning organizations so that the latter may achieve a better understanding of the objectives of each other's long-term plans, having regard to their nature.

Article 5. The conditions governing particular projects for economic, scientific and technical co-operation shall be agreed upon, in conformity with the laws and regulations in force in the two countries, by the Joint Commission referred to in article 6 of this Agreement.

The respective institutions, economic organizations and enterprises of the two countries may establish such relations as are necessary for the purpose of implementing these agreements.

Article 6. For the purpose of implementing and monitoring the operation of this Agreement, the Contracting Parties shall establish a Joint Commission for Economic, Scientific and Technical Co-operation composed of competent authorities and other representatives of the two countries. The Joint Commission shall meet once a year, alternately in Finland and in Cuba. Special meetings of the Commission may be held if necessary.

Article 7. In order to further the attainment of its objectives, the Joint Commission shall be empowered to establish working groups to consider specific questions.

Article 8. The Joint Commission shall indicate the fields in which it believes co-operation could usefully be expanded and the co-operative projects which it regards as deserving priority.

Article 9. Contracts for the exchange of goods and services within the scope of this Agreement shall be concluded between the Finnish bodies corporate and individuals and the Cuban foreign trade organizations and other bodies corporate legally authorized to participate in economic, scientific and technical co-operation and in conformity with the provisions of the Trade Agreement in force between the two countries.

Article 10. This Agreement shall be subject to ratification by the Contracting Parties in accordance with their respective constitutional procedures.

The Agreement shall enter into force on the first day of the second month following the exchange of the instruments of ratification, shall remain in force for ten years and shall be automatically renewed for successive periods of one year until such time as one of the Contracting Parties gives written notice of its termination six months prior to its expiry.

The termination of this Agreement shall not affect the validity and implementation of contracts and agreements concluded between institutions, organizations and enterprises.

DONE at Havana on 14 March 1975, in duplicate in the Finnish and Spanish languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Republic of Finland:

JERMU LAINE

For the Revolutionary Government of the Republic of Cuba:

RAÚL ROA
